

在英国学中文 为未来发展拓宽道路

本报记者 赵晓霞



日前，在英国伦敦，获得“汉语桥”中学生中文演讲比赛全英大区赛团体初级组第一名的金新福德学校学生与颁奖嘉宾合影。
新华社记者 李颖摄



正在英国谢菲尔德教授中文的李倩组织的线下汉英角活动。
中外语言交流合作中心供图

打开了了解世界的新大门

吴允红在英国教了22年的中文，如今在英国墨尔本担任中文教师。她表示，这些年来，她所教的英国学生之所以选择学中文，在感兴趣以外，认为中文开阔视野、有助于自身成长是重要原因。

“这一共识在我教的学生中也有所印证。”吴允红回想自己所教过的学生时说，“2011年，因为喜欢功夫明星李小龙而给自己起名李龙王的英国男孩成了我的学生，他很喜欢中国历史。后来，李龙王申请剑桥大学，在面试环节，导师问‘你学中文，对哪个汉字印象最深？’李龙王的答案是‘国’字，并从‘国’字的结构、蕴含的内涵展开陈述，精彩的对答获得了导师的认可，也为他的申请加分。”

在吴允红看来，学习中文是了解中国文化和中国人思维的有效途径。学生学习不同文化，进而比较和思

考，这对他们的成长非常有价值。

在英国伦敦大学金史密斯学院，中文毕业生们也有相同的感受。在一场为该校中文毕业生举办的茶话会上，师生围绕汉语水平考试、中文学习和毕业计划展开讨论。他们认为学习中文不仅是学习一门语言，还能了解许多中国文化知识，为认识中国、了解世界，打开了一扇大门。

在2022年“汉语桥”中小学生学习中文比赛全英大区赛线下颁奖典礼期间，伦敦大学学院东亚事务副校长杜可敬在接受媒体采访时表示，教育是终生旅程，学习新的语言，可以形成不同的思维方式。

有助于未来职业发展

作为一所沉浸式中文教学小学，位于伦敦的肯辛顿韦德中英双语学校自成立之初，便受到关注。校长苏珊娜·黑格表示，中国如今在全球扮演着重要角色，需要让孩子



何丽娜是吴允红的女儿，从高中开始学中文，坚持至今。因为吴允红保存的当时何丽娜发表在《人民日报海外版》上的文章照片。
吴允红供图



坦桑尼亚小伙： 中国是一个负责任的大国

程青松 应琳歆

的最初认知，特别是对于家旁边的坦赞铁路印象深刻。祖父告诉他“是中国帮助我们”，这条铁路正是中非友谊的见证，王晓乐喜欢叫它“中非铁路”。“坦赞铁路的建设，充分说明中国是一个负责任的大国，因为担当与责任，中国赢得了非洲人民的尊重和友谊。”王晓乐说。

在王晓乐看来，中坦合作助力坦桑尼亚经济社会发展，给坦桑尼亚人民的生活带来了实实在在的变化：比如可以买到大量中国产品，“Made in China”随处可见；有很多中资企业到坦桑尼亚投资，交通也变得更方便。

今年暑假，王晓乐参加了“走进新疆 感知中国”活动，并把自己在新疆的所见所闻录制成视频，得到了很多点赞。

们掌握与中国有关的技能，包括对语言和文化理解。“学习中文不简单，对认知有帮助，同样有助于孩子们未来的职业生涯。”

确实，为未来发展拓宽道路是不少学员学习中文的重要原因。正如伦敦金新福德学校校长琼·戴岚在接受媒体采访时所说，了解中国文化，能够用普通话工作，对我们下一代的年轻人来说非常重要。如今在英国，有这么多学校提供普通话教学，说明年轻人对中国的语言文化有强烈的认知需求，对中文重要性的认识也在提高，学习中文将为他们提供全球化的技能，帮助他们成为世界公民。

值得关注的是，2016年9月，英国政府宣布正式启动中文教学项目“中文培优”（MEP），支持英格兰中学的中文教学，其中有明确的培养计划。截至目前，该项目已培养了约2000名优秀中文人才，已超越其初始预期——即到2020年，英格兰地区至少有5000名学生在如何流利使用中文并通过教学实践机会的增加对中文师资储备产生积极影响。之后，该项目宣布延长举办，并不断扩大规模。目前该项目目标已更新为“2023年前培养9000名能够熟练使用中文的中学生”。

英国教育部课程处处长斯图尔特·米勒充分肯定“中文培优”项目成果并认为学习语言能够打开青少年机会之门。

相关专家表示，这一项目将帮助英国学生发展语言专业知识和跨文化技能，为英国的青少年拓展眼界及获得就业优势提供支持。

促进不同文化相互交流

作为欧洲中文教育开展较早、基础较好、规模较大的国家之一，英国近年来将中文列为中小学外语选修课程，纳入素有“英国高考”之称的A-level考试。数据显示，截至2020年，英国共有39所大学设立中文专业，60多所大学开设中文学分课程，1000多所中小学将中文纳入课程体系。

语言是人类观念和思想表达的工具，承载着文化。对选择学习中文的英国学员来说，学习中文能连接不同文化，增进彼此理解。

何丽娜是吴允红的女儿，从高中开始学中文，坚持至今。在英国硕士毕业后，音乐专业背景的她为了亲身感受中华文化，与朋友赴西安工作。“她介绍自己在西安工作、生活的视频，在我们的学校播放过，让大家对中国有了更丰富的感受，真正地搭建起了一座沟通和理解的桥梁。”吴允红说。

正在谢菲尔德教授中文的李倩最近收到一封电子邮件，是今年成人暑期中文班的一名同学发来的。这位同学希望续报中文课，还希望将来到中国留学。“让我特别感动，感觉正是中文，将学员和中国连接起来了。”李倩说。

正如在英国诺丁汉教授中文的余沁所说，中文教师教中文，给学生讲汉字背后的故事和中华传统文化，分享中国歌曲、美食、美景以及中国民众当下的生活方式，正是语言超越国界，连接不同的文化与文明的表现。

“我觉得我们还可以做得更多。打开更多的窗，让更多的人‘看见’。我相信，仅仅是‘看见’本身，就已经足够让更多人知道‘原来是这样’‘原来这么有意思’‘原来中国人是这样做的。’”余沁说。



子曰诗云

刘知几与《史通》

熊建

一部《左传》，不知激起了多少少年的历史兴趣，刘知几正是其中之一。

生活在盛唐时期的刘知几，小时候学《古文尚书》，苦于文辞艰涩，读不下去，就算老师再怎么批评、责打，也不打算继续学了。一次偶然机会，他听到父亲给几个哥哥讲解《左传》，一下子就被吸引住了，把《尚书》丢在一旁，感叹道：“如果书都像《左传》这么好看，我是不会倦怠的。”

接下来，用了一年时间，刘知几把《左传》学完了，这时他虚岁12。然后，接着自学了《史记》《汉书》《三国志》；读完正史，又读皇家实录等史料。而这些都是他备战科举考试的余暇所为。20岁，刘知几中了进士，到河南省获嘉县当主簿，这才集中精力在史学上用功。

在县里，刘知几一待就是19年，工作之外，读史、议史两不误。遍览群史的过程也是他独立思考诸史体例、撰法、得失的过程，形成了自己的史学观点。后来，他做史官，参与修撰《唐书》和《则天实录》。在这个过程中，刘知几因自己的史学见解不容于世俗，得不到贯彻，没有发挥空间，于是写下《史通》一书以明心见志。

《史通》写于唐中宗景龙四年（公元710年），共20卷，是史论、史评之作，阐述史学源流、体例、编撰方法、史家修养、诸书得失等，既是刘知几一生思考的结晶，也是前人史学经验的总结。

前代史学家白寿彝主编的《中国史学史》中称：“盛唐时期，杰出的史学批评家刘知几写出了《史通》一书。这是中国古代史学上一部划时代的史学批评著作。《史通》的问世，标志着中国史学进入到一个更高的自觉阶段，是史学思想发展和史学理论建设的新转折，对后世史学的发展产生了深远的影响。”

为什么《史通》一书有着如此重大的价值呢？这是因为在此之前中国只有史书而无史学。梁启超在《中国历史研究法》一文中称：“要之自有左丘、司马迁、班固、荀悦、杜佑、司马光、袁枢诸人，然后中国始有史。自有刘知几、郑樵、章学诚，然后中国始有史学矣。”郑樵是宋代人，章学诚是清朝人，都在刘知几之后。

翻看此书，怀疑、批判、求实、开创的精神扑面而来，与当时学界因袭、集成的主流风气，大相径庭。其中最耀眼的地方莫过于以史学眼光看待经学著作。

自从汉武帝罢黜百家、独尊儒术以后，儒家经典被抬到至高无上

的神圣地位，影响了对它们进行实事求是地整理和研究。刘知几逆潮流而上，把经书当作史书来看待。

比如，对于《尚书》、《史通》中说道：“《尚书》原本记载的都是君主向臣下发话的言辞，是记言之史。”

对于《春秋》，刘知几认为是记事之史，不像穿凿之词所说是什么感时追论的获麟之作。产生那种附会，是闭门冥想、孤陋寡闻的缘故。

对于《左传》，主流观点认为是经部书籍，刘知几看破又说破，说你们都是掩耳盗铃吗？这明明是史书嘛。

《易》《诗》《礼》等经书，在《史通》中，也统统归为广义的“史籍”。上面这些论断，冲破了儒家经书的神圣观念，开“六经皆史”论之先河。

刘知几强调，修史要秉笔直书，选择引用资料要考核真伪。这样的史学观点，体现在《史通》中，就是高举辨伪大旗，对史书中的伪事、伪说大加挞伐。即便是司马迁这样的史学大家，刘知几批评起来也毫不客气。

《史通·杂说下》中提到，战国之后，文人写文章，喜欢假立主客问答。屈原的《离骚》里，说在江边遇见一位渔夫，然后屈原和他进行问答对话。这是文学笔法，事实上没有这回事。但司马迁竟然采用在《史记》中，当作传记史料采用，这不是贻误后世学吗？

前四史之后的正史，价值大减，其中一种重要因素就是失真、失实，充斥假模假样的文字。对此，《史通·杂说中》以《周书》为例，进行批判：“此书文而不实，雅而无检，真迹甚寡，客气尤烦。”唐代之前一段时期，修史的风格大多如此。刘知几认为，史官对文字进行润饰是可以的，但太追求文辞的典雅，就是弊端了。

可能是少年时学《尚书》的经历，让刘知几认为史书的价值是让人能知往鉴今，所用语言应与时俱进，容易理解是最重要的，一味模仿古代典籍的体裁和语言，只会让当代读者难以理解，与史书的本质是相违背的。

“我会用中文砍价了”

魏小捷 汤志豪



日前，奥马尔（右一）和志愿者在捐冬衣活动现场整理打包。
水贵仙摄

“感谢您的帮助！”日前，在浙江省宁波市江北区孔浦街道的“Na爱公益”捐赠冬衣活动现场，就读于宁波大学的摩洛哥留学生王玉龙，说着一口流利的普通话时不时向前来捐赠冬衣的爱心人士表达谢意。

和王玉龙一同参加活动的还有同在宁波大学就读的摩洛哥留学生奥马尔。3年前，两人到宁波大学求学，先在国际交流学院学习两年中文。中文班上有20多名同学，来自俄罗斯、南非等国。在学习期间，大家不仅提升了中文水平，还学会了做中国菜、画水墨画、打太

极拳等。

“现在，我出门买东西，还会用中文砍价呢。”王玉龙不无得意地说。

王玉龙很喜欢中国菜，不仅会做蛋炒饭、包饺子和汤圆，还学着做黄焖鸡和板栗鸭。“也许是因为我的家乡卡萨布兰卡也靠近海边，我在宁波最喜欢吃的还是海鲜。”王玉龙说。

谈到毕业后的就业选择，两个小伙子都希望能留在中国工作。“我觉得在中国生活非常好，宁波交通也很方便，很喜欢这座海边城市。”王玉龙说。



来华留学生讲中国故事 (十二)